

ἰνἄλκο национален הַשָּׁפָה 文化 شرقية

inalco

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Département Europe



BCS

Bosniaque Croate Serbe

Licence LLCER

2021-2022

Brochure non contractuelle, à jour au 6 septembre 2021.
Des modifications sont susceptibles d'intervenir d'ici la rentrée.

Sommaire

Présentation générale	3
L'enseignement du BCS à l'INALCO	3
L'équipe enseignante	3
Informations pratiques	3
Lieu d'enseignement	3
Inscription administrative	4
Inscription pédagogique	4
Secrétariat pédagogique.....	4
Autres liens utiles	4
Calendrier universitaire	4
Présentation du cursus	5
Objectifs pédagogiques	5
Principes généraux de la scolarité	5
Contrôle des connaissances	6
Organisation de la L1	6
Les parcours possibles en L2-L3	6
Séjours à l'étranger	7
Séjours Erasmus+	7
Aide au voyage de l'INALCO.....	8
Liste des enseignements	9
Licence bilangue	15
Secondes langues conseillées	15
Le BCS comme seconde langue	17
Descriptifs des enseignements	18
Enseignements de langue (UE1)	18
Enseignements de civilisation (UE2).....	20

Présentation générale

L'enseignement du BCS à l'INALCO

Selon les besoins et les objectifs des étudiants, les cours de BCS à l'INALCO peuvent s'intégrer dans deux types de cursus conduisant à des diplômes différents : **diplômes nationaux** (licence et master) ou **diplômes d'établissement** (sur 4 niveaux). Dans le cadre de la licence, le BCS peut être choisi soit comme langue principale soit comme seconde langue dans le cadre d'une licence « bilangue ». Les étudiants inscrits en licence ou en master dans un autre établissement peuvent suivre des cours de BCS en **mineure** (jusqu'à 12 crédits ECTS par année universitaire). Les cours sont également accessibles dans le cadre du **Passeport Langues O'**, une formation non diplômante permettant aux bacheliers de valider jusqu'à 12 crédits ECTS par semestre. Cette formation est ouverte aussi aux non-bacheliers, mais sans possibilité de validation.

La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de BCS. Pour les diplômes d'établissement, consulter la brochure spécifique disponible sur le site Internet de l'INALCO (page « [Formations](#) » du département Europe).

L'équipe enseignante

Alexandre PRSTOJEVIĆ, Professeur de théorie littéraire et de langues et littératures BCS
alexandre@vox-poetica.com

Anne MADELAIN, Maître de conférences en études centre- et est-européennes : sciences humaines et sociales
anne.madelain@inalco.fr

Jovana PAPOVIĆ, Attachée temporaire d'enseignement en histoire
jovana.papovic@inalco.fr

Katarina DRMIĆ, Lectrice de croate
katarina.drmic@inalco.fr

Jelena ANTIĆ, Répétitrice de serbe
jelena.antic@inalco.fr

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)
65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris
Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.
<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Inscription administrative

L'accès en 1^{re} année de licence se fait via la plateforme [Parcoursup](#). Sur dérogation, l'inscription est également possible hors Parcoursup à partir de début septembre.

Plus d'informations : <http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco>

Un accès direct en L2 ou L3 est possible sous conditions (avoir déjà validé une ou deux années de licence et justifier d'un niveau de langue suffisant). Voir le dossier d'admission sur la page « Admissions-équivalences » du département Europe :

<http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/europe/informations-departement/admissions-equivalences>

Inscription pédagogique

Indispensable pour passer les examens, l'inscription pédagogique consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques>

Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Secrétaire pédagogique : Mme Vérika JAKIMOV, bureau 3.41B

Tél. 01 81 70 11 31

secretariat.europe@inalco.fr

Pour prendre rendez-vous :

https://rdv.inalco.fr/modules/rdv_verika_jakimov/student_connexion.php?id_dept=13

Autres liens utiles

- Brochures pédagogiques du département Europe : <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/europe/formations>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire

Semaine de pré-rentrée : du 6 au 11 septembre 2021

Début des cours : lundi 13 septembre 2021

Premier semestre : du 13 septembre au 18 décembre 2021.

Vacances d'automne : du 31 octobre au 7 novembre 2021.

Vacances de Noël : du 19 décembre 2021 au 2 janvier 2022.
Examens du premier semestre : du 3 au 18 janvier 2022.
Intersemestre : du 19 au 23 janvier 2022.

Deuxième semestre : du 24 janvier au 14 mai 2022.
Vacances d'hiver : du 20 au 27 février 2022.
Vacances de printemps : du 24 avril au 8 mai 2022.
Examens du second semestre : du 16 mai au 2 juin 2022.

Examens – 2^e session (rattrapage) : du 20 juin au 5 juillet 2022

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

Présentation du cursus

La licence de BCS s'adresse aussi bien aux personnes à la recherche d'une formation initiale principale qu'à celles désireuses de compléter une autre formation suivie antérieurement ou en parallèle. Le cursus est conçu pour les grands débutants. Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise. Les personnes ayant déjà une certaine connaissance de la langue peuvent contacter le/la responsable du cursus pour d'éventuels aménagements.

Objectifs pédagogiques

L'objectif de la formation est :

- 1) de doter les étudiants d'une compétence linguistique directement utilisable pour la communication orale et écrite en BCS et pour l'exploitation et la traduction de tous types de documents et textes rédigés dans cette langue (niveau de compétence visé : A2 en fin de 1^{re} année, B1 en fin de 2^e année et B2 en fin de 3^e année) ;
- 2) de fournir une connaissance générale de l'histoire, de la culture et de la société BCS, permettant l'accès aux références culturelles et aux codes sociaux et communicationnels en vigueur dans le pays, condition préalable pour entretenir des relations ou travailler avec des locuteurs de BCS ;
- 3) d'insérer ces connaissances linguistiques et culturelles dans leur cadre régional européen, de les relier aux grandes problématiques du monde contemporain ainsi qu'aux compétences disciplinaires fondamentales permettant la poursuite d'études en master à l'INALCO ou dans un autre établissement.

Principes généraux de la scolarité

- Le cursus de licence est réparti sur **trois années** (L1, L2, L3).
- L'année est divisée en **deux semestres**, comprenant chacun 13 semaines de cours.
- Les enseignements sont organisés en **éléments constitutifs (EC)**, regroupés en **unités d'enseignement (UE)**. Un EC correspond à un cours semestriel, identifié par un intitulé et un code alphanumérique. Le code de chaque EC commence par trois lettres indiquant la langue ou le parcours (par exemple BCS pour le BCS, ECO pour les cours régionaux sur l'Europe), suivies d'une lettre indiquant si le cours a lieu au premier semestre (A) ou au second (B), puis d'un chiffre qui indique le niveau à partir duquel cet EC peut être choisi. Une UE est un bloc qui regroupe plusieurs EC et possède également un code spécifique.

- Chaque EC ou UE validé donne droit à un certain nombre de crédits européens, dits **ECTS** (European Credit Transfer System). Une fois obtenus, ces crédits sont acquis sans limitation de durée.
- Des **passerelles** sont possibles entre la licence et les diplômes d'établissement. Les EC validés dans le cadre des UE1 et UE2 de la licence peuvent en effet être incorporés ultérieurement dans un diplôme d'établissement, et inversement.
- Chaque semestre représente 30 crédits ECTS. Pour obtenir la licence, il faut donc valider 180 crédits ECTS.

Contrôle des connaissances

- Le contrôle des connaissances se fait par défaut en **contrôle continu** et l'**assiduité aux cours** est de rigueur.
- En cas de double cursus ou de travail salarié, il est possible de demander une **dispense d'assiduité** aux cours. Le formulaire est disponible sur le site et doit être imprimé. Cette demande s'effectue après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat. Si la dispense est accordée, l'enseignement sera validé en **contrôle terminal** (un examen en fin de semestre pour chaque EC).
- **Deux sessions d'examens** sont organisées. Les étudiants ayant échoué au contrôle continu ou à la première session d'examens peuvent se présenter à la session de rattrapage.
- Les notes obtenues dans les EC d'une même UE **se compensent** entre elles : une UE est validée si la moyenne des notes des EC qui la composent est supérieure ou égale à 10. Il y a également compensation entre les notes des UE d'un même semestre, sous réserve d'avoir obtenu la note minimale de 8 à chacune des UE. De même, il y a compensation entre les deux semestres d'une même année, à condition que la moyenne de chaque semestre soit supérieure ou égale à 8. Il n'y a pas de compensation entre années.
- En cas d'absence injustifiée à une épreuve, aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre, et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer. L'étudiant est alors défaillant.
- Les modalités détaillées du contrôle des connaissances sont consultables sur le site de l'INALCO. Les étudiants sont vivement encouragés à lire attentivement ce document : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

Organisation de la L1

En L1, chaque semestre comporte 3 UE. L'**UE1** regroupe tous les enseignements de langue, l'**UE2** comprend des enseignements de civilisation portant sur le pays ou sur son environnement régional proche. L'**UE3** comprend un cours obligatoire de méthodologie et permet également de suivre des enseignements de civilisation ou de s'initier à une autre langue de l'INALCO.

Pour les étudiants inscrits dans le parcours « Licence + » (admis en catégorie « oui-si »), l'**UE4** comporte un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé (voir la brochure spécifique au parcours « Licence + »).

Les parcours possibles en L2-L3

En deuxième année (L2), l'étudiant poursuit l'étude de la langue et de la civilisation choisies (UE1 et UE2). Il détermine aussi l'orientation qu'il veut donner à sa licence en

optant pour l'un des quatre parcours proposés (**UE3 et UE4**) : parcours régional Europe, parcours thématique et disciplinaire, parcours bilangue ou parcours professionnalisant.

• **Parcours régional Europe** : les UE3 (enseignements régionaux de civilisation ou d'initiation à une autre langue) comprennent 1 EC (3 ECTS) en L2 et 3 EC (9 ECTS) en L3. Les UE4 comprennent chacune 2 EC (6 ECTS) qui peuvent être choisis dans la liste des cours de civilisation régionale ou des cours thématiques et disciplinaires. Les cours thématiques et disciplinaires portent sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale. Les étudiants en parcours régional sont libres de choisir les cours d'UE3 et d'UE4 qui leur conviennent, en fonction de leurs projets personnels et de leurs centres d'intérêt.

• **Parcours thématiques et disciplinaires** : dans ce type de parcours, l'UE3 est identique à celle du parcours régional, mais en UE4 l'étudiant doit choisir l'un des 10 parcours thématiques et disciplinaires proposés et suivre les enseignements obligatoires qu'il comporte. Les parcours proposés sont les suivants : Anthropologie (ANT), Enjeux politiques mondiaux (ENJ), Genres, féminités et masculinités (GFM), Histoire connectée du monde (HCM), Humanités environnementales et cultures du monde (ENV), Linguistique (LGE), Littératures, arts et traduction (LIT), Oralité (ORA), Religion (REL), Violence, migrations, mémoire (VMM).

En fonction de ses projets ou de ses centres d'intérêt, l'étudiant peut aussi choisir des enseignements proposés dans différents parcours et composer ainsi un programme personnalisé. Pour en savoir plus, consultez les brochures des parcours sur le site Internet de l'INALCO.

• **Parcours bilangue** : dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par un bloc d'enseignement d'une autre langue, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. La seconde langue peut être choisie librement par l'étudiant, mais il convient de vérifier au préalable la compatibilité des emplois du temps. Les enseignements de seconde langue sont pris dans les UE1 du niveau précédent. Il faut donc que les cours de BCS soient compatibles en L2 avec les cours de L1 de la seconde langue et en L3 avec les cours de L2 de la seconde langue.

• **Parcours professionnalisant (accès sur dossier)** : dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par des enseignements spécifiques à l'une des 5 filières professionnalisantes sélectives, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. Les filières professionnalisantes sont les suivantes :

- Commerce international (CI) ;
- Communication et formations interculturelles (CFI) ;
- Didactique des langues (DDL) ;
- Relations internationales (RI) ;
- Traitement automatique des langues (TAL).

Séjours à l'étranger

Séjours Erasmus+

Les étudiants inscrits en licence (à partir de la L2) ont la possibilité de déposer leur candidature pour effectuer un ou deux semestres d'études dans l'un des établissements universitaires croates faisant partie du programme Erasmus, en bénéficiant d'une aide financière de la Commission européenne. Voir les détails sur le site de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/international/etudiants-inalco/partir-cadre-erasmus>

Aide au voyage de l'INALCO

À partir de la L2, les étudiants peuvent bénéficier d'une aide au voyage de l'INALCO, en vue d'effectuer un séjour de perfectionnement linguistique ou d'études dans le pays pendant les vacances universitaires d'été. Cette aide couvre une partie du billet d'avion. Pour plus de renseignements, consulter le site de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement/bourses-aides-financieres>

Liste des enseignements

Licence 1	ECTS	Volume horaire hebdomadaire
	60	
Semestre 1	30	16,5 h
UE1 – Langue	15	9 h
BCSA110a Grammaire du BCS 1 (A. Prstojević)	3	1,5 h
BCSA110b Exercices de grammaire BCS 1 (J. Antić)	3	1,5 h
BCSA110c Pratique orale du BCS 1 (K. Drmić/ J. Antić)	3	3 h
BCSA110d Pratique écrite du BCS 1 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSA110e Version BCS 1 (A. Antić)	3	1,5 h
UE2 – Civilisation	9	4,5 h
ECO130d Introduction aux études balkaniques 1 (J. Papović)	3	1,5 h
ECO130e Géographie de l'espace post-yougoslave 1 (A. Madelain)	3	1,5 h
ECO130f Sociétés et cultures dans l'espace post-yougoslave 1 (A. Madelain)	3	1,5 h
UE3 - Enseignements régionaux	6	3 h
ECO130a Méthodologie : approches pluridisciplinaires de l'Europe 1 (collectif)	3	1,5 h
+ 1 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes :	3	1,5 h
<ul style="list-style-type: none"> • Enseignements de civilisation européenne : <ul style="list-style-type: none"> ECO130b Sociétés et systèmes politiques comparés des États baltes 1 ECO130c Histoire de l'Europe centrale jusqu'en 1815 1 ECO130g Cinémas d'Europe centrale et orientale 1 ECO130h Géographie des Pays tchèques et slovaque 1 ECO130i Géographie des pays de l'espace Baltique ECO130j Histoire de la région Baltique jusqu'au XIX^e siècle ECO130k Introduction à l'Europe médiane après 1989 1 ECO130l Introduction aux études finno-ougriennes • Autres enseignements sans prérequis de langue du département Europe, voir la brochure des cours sans prérequis du département. • Enseignements sans prérequis de langue d'un autre département ou d'un autre établissement. • Initiation à une autre langue de l'INALCO (grammaire et/ou exercices de grammaire) : 2 EC par semestre au maximum, éventuellement de langues différentes. Les langues suivantes sont particulièrement recommandées aux étudiants de BCS : bulgare, tchèque, slovaque, russe, polonais, slovène 		

Semestre 2		30	16,5 h
UE1 – Langue		15	9 h
BCSB110a	Grammaire du BCS 2 (A. Prstojević)	3	1,5 h
BCSB110b	Exercices de grammaire BCS 2 (J. Antić)	3	1,5 h
BCSB110c	Pratique orale du BCS 2 (J. Antić/ K. Drmić)	3	3 h
BCSB110d	Pratique écrite du BCS 2 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSB110e	Version BCS 2 (J. Antić)	3	1,5 h
UE2 – Civilisation		9	4,5 h
ECOB130d	Introduction aux études balkaniques 2 (J. Papović)	3	1,5 h
ECOB130e	Géographie de l'espace post-yougoslave 2 (A. Madelain)	3	1,5 h
ECOB130f	Sociétés et cultures dans l'espace post-yougoslave 2 (A. Madelain)	3	1,5 h
UE3 - Enseignements régionaux		6	3 h
ECOB130a	Méthodologie : approches pluridisciplinaires de l'Europe 2 (collectif)	3	1,5 h
	+ 1 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes :	3	1,5 h
	<ul style="list-style-type: none"> • Enseignements de civilisation européenne : <ul style="list-style-type: none"> ECOB130b Sociétés et systèmes politiques comparés des États baltes 2 ECOB130c Histoire de l'Europe centrale jusqu'en 1815 2 ECOB130g Cinémas d'Europe centrale 2 ECOB130h Géographie des Pays tchèques et slovaque 2 ECOB130i Sécurité et risques dans l'espace baltique ECOB130j Histoire de l'Estonie et de la Lettonie depuis le XIX^e siècle ECOB130k Introduction à l'Europe médiane après 1989 2 SORB130a Introduction aux langues sorabes -haut- et bas-sorabe SORB130b Histoire et civilisation sorabes • Autres enseignements sans prérequis de langue du département Europe, voir la brochure des cours sans prérequis du département. • Enseignements sans prérequis de langue d'un autre département ou d'un autre établissement. • Initiation à une autre langue de l'INALCO (grammaire et/ou exercices de grammaire) : 2 EC au maximum correspondant aux EC suivis au premier semestre. Les langues suivantes sont particulièrement recommandées aux étudiants de BCS : bulgare, tchèque, slovaque, russe, polonais, slovène 		

Licence 2		ECTS	Volume horaire hebdo- madaire
		60	
Semestre 3		30	17 h
UE1 – Langue		15	9,5 h
BCSA210a	Grammaire du BCS 3 (J. Antić)	3	1,5 h
BCSA210b	Exercices de grammaire BCS 3 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSA210c	Pratique orale du BCS 3 (J. Antić/ K. Drmić)	3	3 h
BCSA210d	Thème BCS 1 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSA210e	Version BCS 3 (A. Madelain)	3	2 h
UE2 – Civilisation		6	3 h
ECO230h	Histoire des Balkans jusqu'à la première guerre mondiale (J. Papović)	3	1,5 h
ECO230e	Histoire de la Yougoslavie 1 (J. Papović)	3	1,5 h
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		3	1,5 h
<p>1 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enseignements de civilisation européenne : <ul style="list-style-type: none"> ECO230a Histoire des peuples entre Baltique et mer Noire au XIX^e siècle 1 ECO230b Histoire de l'Europe centrale habsbourgeoise au XIX^e siècle 1 ECO230f Introduction aux littératures européennes ECO230g Ethnomusicologie de l'Europe centrale et orientale ECO230j Sociologie politique de l'Europe médiane contemporaine 1 ou enseignement régional proposé en S1 et non encore validé. • Autres enseignements sans prérequis de langue du département Europe, voir la brochure des cours sans prérequis du département. • Enseignements sans prérequis de langue d'un autre département ou d'un autre établissement. • Initiation à une autre langue de l'INALCO. Les langues suivantes sont particulièrement recommandées aux étudiants de BCS : bulgare, tchèque, slovaque, russe, polonais, slovène 			
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	3 h
<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3 • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). 			

Semestre 4		30	17 h
UE1 – Langue		15	9 h
BCSB210a	Grammaire du BCS 4 (J. Antić)	3	1,5 h
BCSB210b	Exercices de grammaire BCS 4 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSB210c	Pratique orale du BCS 4 (K. Drmić/ J. Antić)	3	3 h
BCSB210d	Thème BCS 2 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSB210e	Version BCS 4 (A. Prstojević)	3	2 h
UE2 – Civilisation		6	3 h
ECOB230h	Histoire des Balkans jusqu'à la première guerre mondiale (J. Papović)	3	1,5 h
ECOB230e	Histoire de la Yougoslavie 2 (A. Madelain)	3	1,5 h
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		3	1,5 h
<p>1 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enseignements de civilisation européenne : <ul style="list-style-type: none"> ECOB230a Histoire des peuples entre Baltique et mer Noire au XIX^e siècle 2 ECOB230b Histoire de l'Europe centrale habsbourgeoise au XIX^e siècle 2 ECOB230f Histoire des idées en Europe ECOB230g Histoire de la musique en Europe centrale et orientale ECOB230j Sociologie politique de l'Europe médiane contemporaine 2 <p>ou enseignement régional proposé en S2 et non encore validé.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Autres enseignements sans prérequis de langue du département Europe, voir la brochure des cours sans prérequis du département. • Initiation à une autre langue de l'INALCO (l'EC correspondant doit avoir été suivi au semestre précédent). Les langues suivantes sont particulièrement recommandées aux étudiants de BCS : bulgare, tchèque, slovaque, russe, polonais, slovène 			
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	3 h
<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3. • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; s'il est choisi ce semestre, l'anglais ne pourra pas l'être en L3 ; les étudiants souhaitant suivre dans leur cursus à la fois des cours d'anglais et un parcours thématique et disciplinaire ont intérêt à choisir l'anglais en L2). 			

Licence 3		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 5		30	15,5 h
UE1 – Langue		12	6,5 h
BCSA310a	Grammaire du BCS 5 (J. Antić)	3	1,5 h
BCSA310b	Pratique orale du BCS 5 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSA310c	Thème BCS 3 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSA310d	Version BCS 5 (A. Prstojević)	3	2 h
UE2 – Civilisation		3	1,5 h
ECO330b	Les Balkans dans l'entre-deux-guerres 1 (J. Papović)	3	1,5 h
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		9	4,5 h
<p>3 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enseignements de civilisation européenne : ECO330a L'Europe centrale dans l'entre-deux-guerres 1 ECO330c Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 1 ECO330d Le roman européen au XX^e siècle 1 • Autres enseignements sans prérequis de langue du département Europe, voir la brochure des cours sans prérequis du département. • Enseignements sans prérequis de langue d'un autre département ou d'un autre établissement. • Initiation à une autre langue de l'INALCO : 2 EC au maximum, éventuellement de langues différentes. Les langues suivantes sont particulièrement recommandées aux étudiants de BCS : bulgare, tchèque, slovaque, russe, polonais, slovène 			
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	3 h
<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3. • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; à condition qu'il n'ait pas déjà été validé en L2). 			

Semestre 6		30	15,5 h
UE1 – Langue		12	6,5 h
BCSB310a	Grammaire du BCS 6 (J. Antić)	3	1,5 h
BCSB310b	Pratique orale du BCS 6 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSB310c	Thème BCS 4 (K. Drmić)	3	1,5 h
BCSB310d	Version BCS 6 (A. Prstojević)	3	2 h
UE2 – Civilisation		3	1,5 h
ECOB330b	Les Balkans dans l'entre-deux-guerres 2 (J. Papović)	3	1,5 h
UE3 - Enseignements régionaux (parcours régional)		9	4,5 h
<p>3 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enseignements de civilisation européenne : ECOB330a L'Europe centrale dans l'entre-deux-guerres 2 ECOB330c Histoire de l'Europe centrale et orientale après 1945 2 ECOB330d Le roman européen au XX^e siècle 2 • Autres enseignements sans prérequis de langue du département Europe, voir la brochure des cours sans prérequis du département. • Enseignements sans prérequis de langue d'un autre département ou d'un autre établissement. • Initiation à une autre langue de l'INALCO : 2 EC au maximum, correspondant aux EC suivis au premier semestre. Les langues suivantes sont particulièrement recommandées aux étudiants de BCS : bulgare, tchèque, slovaque, russe, polonais, slovène 			
UE4 - Enseignements libres (parcours régional)		6	3 h
<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3. • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). 			

Licence bilangue

Secondes langues conseillées

Pour les étudiants de BCS intéressés par une licence bilangue, les secondes langues conseillées et la composition de leurs blocs d'enseignements sont indiquées ci-dessous. Ces blocs remplacent les UE3 et UE4 de L2 et de L3. Pour ces langues, il convient de vérifier la compatibilité des emplois du temps.

Bulgare

L2	S3	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire bulgare 1 (1,5 h) Exercices de grammaire bulgare 1 (1,5 h) Pratique orale du bulgare 1 (2 h) Pratique écrite du bulgare et thème 1 (1,5 h)
	S4	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire bulgare 2 (1,5 h) Exercices de grammaire bulgare 2 (1,5 h) Pratique orale du bulgare 2 (2 h) Pratique écrite du bulgare et thème 2 (1,5 h)
L3	S5	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire bulgare 3 (1,5 h) Exercices de grammaire bulgare 3 (1 h) Pratique orale du bulgare 3 (1,5 h) Pratique écrite du bulgare et thème 3 (1 h) Étude de textes de la presse bulgare 1 (1 h) Littérature bulgare 3 (1h) Histoire de la Bulgarie 1 ou Géographie de la Bulgarie 1 (en alternance) (1,5 h)
	S6	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire bulgare 4 (1,5 h) Exercices de grammaire bulgare 4 (1 h) Pratique orale du bulgare 4 (1,5 h) Pratique écrite du bulgare et thème 4 (1 h) Étude de textes de la littérature bulgare 1 (1 h) Littérature bulgare 4 (1h) Histoire de la Bulgarie 2 ou Géographie de la Bulgarie 2 (en alternance) (1,5 h)

Slovène

L2	S3	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire slovène 1 (1 h) Exercices de grammaire slovène 1 (1 h) Pratique orale et écrite du slovène 1 (3 h) Étude de textes slovènes 1 (1 h)
	S4	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire slovène 2 (1 h) Exercices de grammaire slovène 2 (1 h) Pratique orale et écrite du slovène 2 (3 h) Étude de textes slovènes 2 (1 h)
L3	S5	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire slovène 3 (1 h) Exercices de grammaire slovène 3 (1 h) Pratique orale et écrite du slovène 3 (3 h) Étude de textes et version slovène 1 (1,5 h) 1 EC au choix parmi : - Introduction à la civilisation slovène 1 (1 h)

				- Histoire de la Slovénie 1 (1 h) - Histoire de la littérature slovène 1 (1 h)
	S6	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire slovène 4 (1 h) Exercices de grammaire slovène 4 (1 h) Pratique orale et écrite du slovène 4 (3 h) Étude de textes et version slovène 2 (1,5 h) 1 EC au choix parmi : - Introduction à la civilisation slovène 2 (1 h) - Histoire de la Slovénie 2 (1 h) - Histoire de la littérature slovène 2 (1 h)

Slovaque

L2	S3	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire slovaque 1 (1 h) Exercices de grammaire slovaque 1 (1,5 h) Prononciation du slovaque 1 (1 h) Pratique orale du slovaque 1 (1,5 h) Pratique écrite du slovaque 1 (1,5 h)
	S4	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire slovaque 2 (1 h) Exercices de grammaire slovaque 2 (1,5 h) Prononciation du slovaque 2 (1 h) Pratique orale du slovaque 2 (1,5 h) Pratique écrite du slovaque 2 (1,5 h)
L3	S5	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire slovaque 3 (1 h) Exercices de grammaire slovaque 3 (1,5 h) Version slovaque 1 (1,5 h) Pratique orale du slovaque 3 (1 h) Thème slovaque 1 (1 h) La Slovaquie après 1989 1 (1 h)
	S6	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire slovaque 4 (1 h) Exercices de grammaire slovaque 4 (1,5 h) Version slovaque 2 (1,5 h) Pratique orale du slovaque 4 (1,5 h) Thème slovaque 2 (1 h) La Slovaquie après 1989 2 (1 h)

Tchèque

L2	S3	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire tchèque 1 (1,5 h) Exercices de grammaire tchèque 1 (1,5 h) Prononciation du tchèque 1 (1 h) Étude de textes et pratique écrite 1 (1,5 h) Pratique orale du tchèque 1 (1,5 h)
	S4	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire tchèque 2 (1,5 h) Exercices de grammaire tchèque 2 (1,5 h) Prononciation du tchèque 2 (1 h) Étude de textes et pratique écrite 2 (1,5 h) Pratique orale du tchèque 2 (1,5 h)
L3	S5	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire tchèque 3 (1,5 h) Exercices de grammaire tchèque 3 (1,5 h) Pratique orale du tchèque 3 (1,5 h) Traduction français-tchèque et tchèque-français 1 (1,5 h) Étude de textes tchèques 3 (1 h) Littérature tchèque : histoire et analyse 1 (1 h) Histoire de la culture et des arts tchèques 1 (1 h)
	S6	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire tchèque 4 (1,5 h) Exercices de grammaire tchèque 4 (1,5 h) Pratique orale du tchèque 4 (1,5 h) Traduction français-tchèque et tchèque-français 2

				(1,5 h) Étude de textes tchèques 4 (1 h) Littérature tchèque : histoire et analyse 2 (1 h) Histoire de la culture et des arts tchèques 2 (1 h)
--	--	--	--	---

Le BCS comme seconde langue

Le BCS peut être choisi comme seconde langue dans le cadre d'une licence bilingue. Les blocs d'enseignements de seconde langue ont la composition suivante :

L2	S3	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire du BCS 1 (1,5 h) Exercices de grammaire BCS 1 (1,5 h) Pratique orale du BCS 1 (3 h) Pratique écrite du BCS 1 (1,5 h) Version BCS 1 (1,5 h)
	S4	UE3 et UE4	9 ECTS	Grammaire du BCS 2 (1,5 h) Exercices de grammaire BCS 2 (1,5 h) Pratique orale du BCS 2 (3 h) Pratique écrite du BCS 2 (1,5 h) Version BCS 2 (1,5 h)
L3	S5	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire du BCS 3 (1,5 h) Exercices de grammaire BCS 3 (1,5 h) Pratique orale du BCS 3 (3 h) Thème BCS 1 (1,5 h) Version BCS 3 (2 h) <u>1 EC de civilisation au choix (si non validé antérieurement et sous réserve de compatibilité des emplois du temps) parmi :</u> - Introduction aux études balkaniques 1 (1,5 h) - Géographie de l'espace post-yougoslave 1 (1,5 h) - Sociétés et cultures dans l'espace post-yougoslave 1 (1,5 h) - Histoire des Balkans jusqu'à la Première Guerre mondiale 1 (1,5 h) - Histoire de la Yougoslavie 1 (1,5 h)
	S6	UE3 et UE4	15 ECTS	Grammaire du BCS 4 Exercices de grammaire BCS 4 Pratique orale du BCS 4 Thème BCS 2 Version BCS 4 <u>1 EC de civilisation au choix (si non validé antérieurement et sous réserve de compatibilité des emplois du temps) parmi :</u> - Introduction aux études balkaniques 2 (1,5 h) - Géographie de l'espace post-yougoslave 2 (1,5 h) - Sociétés et cultures dans l'espace post-yougoslave 2 (1,5 h) - Histoire des Balkans jusqu'à la Première Guerre mondiale 2 (1,5 h) - Histoire de la Yougoslavie 2 (1,5 h)

Descriptifs des enseignements

Enseignements de langue (UE1)

LICENCE 1

S1

BCSA110a	Grammaire du BCS 1
Descriptif	Cours d'initiation à la grammaire du BCS. Notions de base : déclinaison nominale, aspect verbal, temps verbaux ...
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA110b	Exercices de grammaire BCS 1
Descriptif	Exercices pratiques permettant de développer et de mieux maîtriser les éléments abordés en cours de Grammaire 1 (BCSA110a).
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA110c	Pratique orale du BCS 1
Descriptif	Acquisition des bases de la langue parlée.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA110d	Pratique écrite du BCS 1
Descriptif	Acquisition des bases de la langue écrite. Familiarisation avec l'alphabet cyrillique.

BCSA110e	Version 1
Descriptif	Traduction et étude des textes simples.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

S2

BCSB110a	Grammaire du BCS 2
Descriptif	Cours d'initiation à la grammaire du BCS. Notions de base : déclinaison nominale, aspect verbal, temps verbaux ...
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB110b	Exercices de grammaire BCS 2
Descriptif	Exercices pratiques permettant de développer et de mieux maîtriser les éléments abordés en cours de Grammaire 2 (BCSB110a).
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB110c	Pratique orale du BCS 2
Descriptif	Acquisition des bases de la langue parlée.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB110d	Pratique écrite du BCS 2
Descriptif	Acquisition des bases de la langue écrite. Familiarisation avec l'alphabet cyrillique.

BCSB110e	Version 2
Descriptif	Traduction et étude des textes simples.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

LICENCE 2

S3

BCSA210a	Grammaire du BCS 3
Descriptif	Approfondissement de la grammaire.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA210b	Exercices de grammaire BCS 3
Descriptif	Exercices pratiques permettant de développer et de mieux maîtriser les éléments abordés en cours de Grammaire 3 (BCSA210a).
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA210c	Pratique orale du BCS 3
Descriptif	Approfondissement des connaissances de la langue parlée.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA210d	Thème BCS 1
Descriptif	Traduction en BCS des textes simples.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA210e	Version 3
Descriptif	Traduction et étude des textes littéraires.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

S4

BCSB210a	Grammaire du BCS 4
Descriptif	Approfondissement de la grammaire.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB210b	Exercices de grammaire BCS 4
Descriptif	Exercices pratiques permettant de développer et de mieux maîtriser les éléments abordés en cours de Grammaire 4 (BCSB210a).
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB210c	Pratique orale du BCS 4
Descriptif	Approfondissement des connaissances de la langue parlée.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB210d	Thème BCS 2
Descriptif	Traduction en BCS des textes simples.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB210e	Version 4
Descriptif	Traduction et étude des textes littéraires.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

LICENCE 3

S5

BCSA310a	Grammaire du BCS 5
Descriptif	Grammaire théorique avancée. Exercices de grammaire.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA310b	Pratique orale du BCS 5
Descriptif	Perfectionnement de l'expression orale.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA310c	Thème BCS 3
-----------------	--------------------

Descriptif	Traduction en BCS des textes littéraires et journalistiques.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSA310d	Version BCS 5
Descriptif	Traduction et étude des textes littéraires.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

S6

BCSB310a	Grammaire du BCS 6
Descriptif	Grammaire théorique avancée. Exercices de grammaire.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB310b	Pratique orale du BCS 6
Descriptif	Perfectionnement de l'expression orale.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB310c	Thème BCS 4
Descriptif	Traduction en BCS des textes littéraires et journalistiques.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

BCSB310d	Version BCS 6
Descriptif	Traduction et étude des textes littéraires.
Évaluation	Contrôle continu et examen final

Enseignements de civilisation (UE2)

LICENCE 1

ECO130e – ECOB130e : Géographie de l'espace post-yougoslave 1 et 2 (Anne Madelain)

L'éclatement de la Fédération yougoslave durant les décennies 1990 et 2000 a donné naissance à sept nouveaux États : Serbie, Croatie, Bosnie-Herzégovine, Monténégro, Macédoine, Slovaquie, Kosovo. Ils forment aujourd'hui un espace géographique qu'il est pertinent d'examiner à cette échelle régionale. L'espace post-yougoslave existe aussi comme héritage historique, alors que les enjeux des frontières à la fois séparations et passages sont plus que jamais d'actualité.

Avec les outils de la géographie physique et humaine, des ressources variées (documents, cartes, films, ressources numériques, etc.), ce cours en deux semestres explore les grandes caractéristiques de cet espace fragmenté, encore conflictuel mais relié au monde : dynamiques territoriales, peuplement, circulations, enjeux environnementaux et intégration européenne.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (exposé) et examen final (questions de cours et commentaire de carte).

ECO130f – ECOB130f : Sociétés et cultures dans l'espace post-yougoslave 1 et 2 (Anne Madelain)

Ce cours abordera les sociétés et productions culturelles des États successeurs de la Yougoslavie dans une perspective à la fois située et comparatiste. Plusieurs questions seront traitées : les conséquences des bouleversements politiques des années 1990, les situations post-conflits, les dynamiques idéologiques ou encore les circulations économiques et culturelles entre les territoires. On se penchera en particulier sur les transformations du monde du livre et des médias avec leurs enjeux politiques et identitaires, les recompositions du monde culturel depuis le début des années 1990 et les relations avec les autres pays européens, dont la France. Outre des informations générales et un cadre théorique, il sera proposé un travail sur documents variés (rapports, presse spécialisée, extrait d'oeuvres, réseaux numériques), des explorations personnelles en fonction des intérêts des étudiants, et, dans la mesure du possible, des rencontres avec des acteurs culturels.

Modalités d'évaluation : contrôle continu (exposé) et dissertation ou commentaire de document en fin de semestre.

ECO130d – ECOB130d : Introduction aux études balkaniques 1 et 2 (Jovana Papović)

Ce cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec l'aire balkanique – à travers son espace, son histoire, ses pratiques et sa production culturelle, et de leur donner des outils pour l'aborder sous un angle critique. Le cours est divisé en deux volets correspondant à chacun des deux semestres. Le premier – géographique et chronologique, permettra de dessiner les frontières changeantes de ce qu'on appelle « les Balkans » et d'offrir des repères temporels indispensables. Le second – conceptuel, sera l'occasion d'exposer certaines des problématiques récurrentes de l'étude de l'aire concernée, comme : la cohabitation multiethnique et multiconfessionnelle, les facteurs linguistiques, la position périphérique, la relation urbain/rural, orientalisme/balkanisme, les nationalismes, les communismes ou encore les transitions démocratiques.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu et contrôle final – Travail écrit à rendre dans le courant du semestre (de type question problématisée) et devoir sur table à la fin du semestre (de type dissertation ou commentaire de document).

LICENCE 2

ECO230h – ECOB230h : Histoire des Balkans avant la première guerre mondiale 1 et 2 (Jovana Papović)

Ce cours propose aux étudiants de parcourir l'histoire politique, sociale et culturelle de la péninsule balkanique à partir de la conquête ottomane, jusqu'aux Guerres balkaniques et la Première Guerre mondiale. Le premier semestre sera consacré à la période moderne (du XIV^{ème} au premier soulèvement national en 1804). Il s'agira de revenir là sur les étapes de la conquête ottomane et sur l'expansion de l'Empire des Habsbourg, ainsi que sur les relations avec les régions autonomes. Nous intéresserons aussi à l'organisation sociale et à la vie quotidienne dans l'espace balkanique, avec entre-autre le système de *millet*. Le second semestre sera consacré au XIX^{ème} siècle, aux luttes nationales et au nationalisme en tant que phénomène politique et culturel. On s'intéressera aussi aux processus de modernisation, aux migrations et à l'influence à la fois de la Russie et de l'Europe occidentale sur la région.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu et contrôle final – Exposé et fiche de lecture dans le courant du semestre et devoir sur table à la fin du semestre (de type dissertation et commentaire de document).

ECO230e – ECOB230e : Histoire de la Yougoslavie 1 et 2 (Jovana Papović et Anne Madelain)

Ce cours a pour objet l'histoire politique, sociale et culturelle de la Yougoslavie au XX^e siècle. Il s'agira de montrer la Yougoslavie à la fois comme projet intellectuel, arène politique et espace social. Nous reviendrons d'abord sur la genèse de l'idée yougoslave dès la fin du XIX^{ème} siècle et les luttes guerrières et politiques qui amènent à la création d'un État commun puis le premier semestre sera consacré à la Yougoslavie jusqu'en 1945. Le second semestre traitera de la Yougoslavie socialiste, de son établissement dans la seconde moitié des années 1940 à sa décomposition dans les années 1990. Le prisme d'histoire politique, incluant la question des conflits entre régimes et opposants ainsi que l'autogestion ou encore le non alignement sera complété par un prisme d'histoire sociale et culturelle, avec la formation d'une société civile, l'essor de la modernité proprement yougoslave ou encore l'émergence de la culture de masse et des avant-gardes.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu et contrôle final – Exposé et fiche de lecture dans le courant du semestre et devoir sur table à la fin du semestre (de type dissertation et commentaire de document).

LICENCE 3

ECO330b – ECOB330b : Les Balkans dans l'entre-deux-guerres 1 et 2 (Jovana Papović)

Ce cours s'intéresse à l'histoire des Balkans à partir des Guerres balkaniques jusqu'à la fin de la Seconde guerre mondiale. Englobant les conflits majeurs de la première moitié du XX^{ème} siècle, cet enseignement vise à parcourir les dynamiques conflictuelles à l'œuvre à l'heure de l'édification des États-nations, de la montée des fascismes et de l'apparition du communisme dans les Balkans. Il s'agira de revenir sur les événements et les combats politiques nationaux, mais aussi sur les initiatives transnationales en germe dans la région. Au-delà de la seule histoire politique, ce cours s'intéresse aussi à l'accélération des transformations sociales, économiques et culturelles des sociétés balkaniques de l'entre-deux-guerres, à travers des phénomènes comme : l'industrialisation, l'urbanisation, le rôle et la place des femmes et des jeunes dans la société.

Modalités d'évaluation : Contrôle continu et contrôle final – Exposé et fiche de lecture dans le courant du semestre et devoir sur table à la fin du semestre (de type dissertation et commentaire de document).